

مدت امتحان : ۹۰ دقیقه	رشته : علوم انسانی	ساعات شروع : ۸ صبح	سوالات امتحان نهایی درس : عربی
تعداد صفحه : ۳	دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان : ۱۳۹۳ / ۳ / ۴	نام و نام خانوادگی :
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۳۹۳	

ردیف	سوالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	--------------------------	------

۵	<p>السؤال الأول (للترجمة :</p> <p>۱- حَذَارَانِ يَتَسَلَطُ الْيَأْسُ عَلَى قَوَّتِكَ وَشَجَاعَتِكَ.</p> <p>۲- فِي الصَّبَاحِ رَأَى الْمَارَّةَ طِفْلَةً عَلَى شَفَتَيْهَا ابْتِسَامَةً.</p> <p>۳- السَّجَّانُ أَمْرَانِ يُحْرَمُ الشَّيْخُ مِنَ الْمَاءِ كَوَسِيلَةٍ مِنْ وَسَائِلِ التَّعْذِيبِ.</p> <p>۴- اسْتَفْسَرَ الْحَاكِمُ عَنِ قَضِيَةِ الْعَجُوزِ، ثُمَّ أذِنَ لَهَا بِالذَّخُولِ عَلَيْهِ.</p> <p>۵- أَصَارُوا الْجَوْ قَبْرِكُمْ وَاسْتَعَاذُوا عَنِ الْكَفَّانِ ثَوْبَ السَّافِيَاتِ.</p> <p>۶- يَا أَهْلَ الثَّرْوَةِ لَا تَطْلُبْ مِنْكُمْ غَيْرَ إِعْطَاءِ حَقِّ الْفُقَرَاءِ.</p> <p>۷- وَلَا يَنَالُ الْعُلَى إِلَّا فِتْنَى شَرَّفَتْ خِلَالَهُ.</p> <p>۸- ﴿ وَ مَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَ الْأَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا لِأَعْيُنٍ ﴾</p> <p>۹- لَا تَرْفَعْنِي فِي النَّاسِ دَرَجَةً إِلَّا حَطَّطْتَنِي عِنْدَ نَفْسِي مِثْلَهَا.</p> <p>۱۰- سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ خَيْرَ مَعْلَمٍ عَلَّمْتَ بِالْقَلَمِ الْقُرُونَ الْأُولَى.</p>	
۰/۵	<p>السؤال الثاني (اكتب ترجمة ما أشير إليه بخط :</p> <p>(۱) أَيُّهَا اللَّصُوصُ، هَذَا بَيْتِي. (۲) عَلَيْكُمْ بِالتَّوَّاصِلِ وَ التَّبَاذُلِ .</p>	
۱	<p>السؤال الثالث (اِنْتِخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ :</p> <p>الف) تشكو من ألم في يدها ومن صداعٍ شديدٍ .</p> <p>(۱) از دردی در دستش و از کمر درد شدیدی شکایت می کرد.</p> <p>(۲) از دردی در دستش و از سردرد شدیدی شکایت می کند.</p> <p>ب) أدركت كنهها طيور الروابي فَمِنَ الْعَارَانِ تَظَلَّ جَهُولًا.</p> <p>(۱) پرندگان تپهها عمق آن را درک کردند پس ننگ است که تو جاهل باقی بمانی.</p> <p>(۲) پرندگان عمق وجود آن را درک کرده اند و برای تو ننگ است که جاهل باشی.</p>	
۱/۵	<p>السؤال الرابع _ للتعريب</p> <p>(۱) ما تلاش می کنیم در اقتصاد بی نیاز شویم .</p> <p>(۲) هیچ کس نمی تواند بدون زحمت به بزرگی برسد.</p> <p>(۳) چرا این رشته را انتخاب کردی؟</p>	

سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : علوم انسانی	ساعت شروع : ۸ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی :	دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان : ۱۳۹۳ / ۳ / ۴	تعداد صفحه : ۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۳۹۳		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

۲/۵	<p>السؤال الخامس (الف) اقرأ النصَّ ثمَّ أجب عن الأسئلة :</p> <p>«أسرعت الطفلة فأشعلت جميع العيدان التي كانت في العلبه . كانت تريد أن تبقى جدتها لديها وقتاً أطول . مدتَّ الجدة ذراعها فحملت الطفلة الصغيرة و طارتا معاً إلى سماء الله .»</p> <p>(۱) من مدتَّ يدها ؟</p> <p>(۲) ماذا أشعلت الطفلة ؟</p> <p>(۳) إلى أين طارت الطفلة مع جدتها ؟</p> <p>(۴) أكتب مفرد «العيدان» و متضاد « أطول»؟</p> <p>ب) متى تطالع درسك؟</p>	۵
۱	<p>السؤال السادس (إنتخب الصحيح في الترجمة والتعريب للكلمات التالية :</p> <p>(۱) إذا أطلقنا سراحك : (آزاد کرد - آزاد کنیم - محكوم کنیم)</p> <p>(۲) إن كان خصيصاً به : (وابسته - دور - مخصوص)</p> <p>(۳) فجرت ينبوع البيان : (جوشش - شكافتن - چشمه)</p> <p>(۴) بهترین اعمال : (الأعمال الحسنة - أحسن الأعمال - الأحسن الأعمال)</p>	۶
۱	<p>السؤال السابع (صحِّح الأخطاء في الترجمة :</p> <p>(۱) أريد نعاجي التي تعبت في تربيتها .</p> <p>من گوسفندانی را می خواهم که در پرورش آنها رنج می کشم .</p> <p>(۲) المسلمون هم الذين وضعوا أسس صناعة «الصيدلة»</p> <p>مسلمانان همان کسانی هستند که پایه صنعت شیمی را وضع کردند.</p>	۷
۰/۵	<p>السؤال الثامن (أعرب ما أشير إليه بخط :</p> <p>« أوصيكما و جميع ولدي بتقوى الله »</p>	۸
۱/۵	<p>السؤال التاسع (عيّن في العبارات التالية : «المفعول فيه - اسم و خبر النواسخ - المنادى - الحال - المفعول المطلق»</p> <p>﴿ و أوصاني بالصلاة والزكاة مادمت حياً ﴾ - شاهدتُ أخى يلعبُ بالكرة - أتصدّقُ على المحتاجين تصدّقَ المؤمنین - اللهم لا تبتليني بالكسل عن عبادتك - استعملني بما تسألني غداً عنه.</p>	۹

سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : علوم انسانی	ساعت شروع : ۸ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی :	دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان : ۱۳۹۳ / ۳ / ۴	تعداد صفحه : ۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۳۹۳		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

۱	السؤال العاشر (إملأ الفراغ : (۱) أصلحتُ بين الأخوين لرضا الله . (شوقاً - شوق - شوق) (۲) كم ... سافرت الى البلاد العربية . (مرة - مرة - مرآت) (۳) لا ينجحُ إلا (المجتهد - المجتهد - المجتهد) (۴) تلك الطالبة بدأت على مصائب الحياة . (تتغلب - يتغلب - تتغلب)	۱۰
۱	السؤال الحادي عشر (صحح الأخطاء : (۱) « العمل و الأخلاق فإنهما أساس النجاح » (۲) « جاء المعلّمة الى الصف و التلميذات قائمون »	۱۱
۰/۵	السؤال الثاني عشر (۱۲
۰/۵	(۱) عين نوع المعارف: « تحدث عن ليالي الهجوم »	
۰/۵	(۲) عين نوع المشتق : « المعلم أكثر نفعاً لنا »	
۰/۵	(۳) صغ : مصدر « ألم » وزن استفعل من « ق ل ل »	
۰/۵	(۴) عين إعراب المضارع و علامته : « هؤلاء المسلمون يقدسون الدم »	
۰/۵	(۵) شكّل ما أشير إليه : « يا أيها الطالب اصبر في طريق الحق »	
۰/۵	(۶) اكتب المطلوب : جمع « النار » مرادف « أرسل »	
۰/۵	السؤال الثالث عشر (للتحليل الصرفي : « يعتمد الطالب على نفسه اعتماداً »	۱۳
	نرجو لكم التوفيق	
۲۰	جمع نمرات	

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : علوم انسانی
دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان : ۴ / ۳ / ۱۳۹۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۳۹۳	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

با تقدیم سلام خدمت همکاران گرامی ، احتراماً جهت هماهنگی در تصحیح اوراق بارم بندی زیر ارائه می گردد .

۵	سؤال اول (ترجمه صحیح هر عبارت : ۰/۵ نمره ۱- بپرهیز از این که ناامیدی بر نیرو و شجاعت تو چیره شود. ۲- هنگام صبح رهگذران کودکی را دیدند که بر لبانش لبخند بود . ۳- زندانبان دستور داد که پیرمرد از آب محروم شود به عنوان وسیله ای از وسایل شکنجه . ۴- حاکم مسأله ی پیرزن را پرس و جو کرد ، سپس به او اجازه داد که وارد شود . ۵- فضا را قبر تو گردانیدند و جامه بادها را جایگزین کفنهای کردند . ۶- ای ثروتمندان از شما جز دادن حق فقرا را نمی خوا هیم . ۷- به بزرگی نمی رسد مگر جوانمردی که خصلت هایش نیکو شود . ۸- آسمان وزمین و آنچه بین آن دو است را بازیچه نیافریدیم . ۹- مرا از نظر درجه نزد مردم بالا مبر مگر به همان اندازه نزد خودم پایین آوری . ۱۰- پاک ومنزه ای تو ای خدا ، ای بهترین معلم به وسیله ی قلم قرنهای اولیه را آموزش دادی .	۱
۰/۵	سؤال دوم (ترجمه صحیح هر کلمه : ۰/۲۵ نمره (۱) دزدان (۲) به هم پیوستن	۲
۱	سؤال سوم (هر پاسخ صحیح : ۰/۵ نمره الف) ۲ ب) ۱	۳
۱/۵	سؤال چهارم (تعریب هر عبارت ۰/۵ نمره ، «عبارات مترادف پذیرفتنی است» ۱) نحن نحاول أن نستغنى فى الاقتصاد. ۲) لا يستطيع أحد أن يصل إلى المجد دون الكد . ۳) لماذا انتخبْتَ هذا الفرع ؟	۴
۲/۵	پنجم) «۱ و ۲ هر مورد پاسخ صحیح ۰/۵ نمره» ۱- مدت الجدة يدها . ۲- أشعلت الطفلة جميع العيدان التي كانت فى العلية . ۳- طارت الطفلة مع جدتها الى سماء الله . ۴- العود ۰/۲۵ و أقصر ۰/۲۵ ب- أطالع ۰/۲۵ و بقيه جمله ۰/۲۵	۵
۱	سؤال ششم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره ۱) آزاد کنیم (۲) وابسته (۳) چشمه (۴) أحسن الأعمال	۶
۱	سؤال هفتم (تصحیح هر اشتباه ۰/۲۵ نمره ۱) گوسفندانی ← گوسفندان خود ، رنج می کشم ← رنج کشیدم ۲) پایه ← پایه های ، شیمی ← دارو سازی	۷

۰/۵	سؤال هشتم) هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره کما = مفعول به و منصوب محلاً ، جميع = معطوف و منصوب	۸
۱/۵	سؤال نهم) هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره مفعول فيه = غداً اسم نواسخ = ت در مادمت منادا = اللهم حال = يلعبُ خبر نواسخ = حياً مفعول مطلق = تصدقَ	۹
۱	سؤال دهم) هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره ۱) شوقاً ۲) مرةً ۳) المجتهدُ ۴) تغلبُ	۱۰
۱	سؤال یازدهم) هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره ۱) الأخلاقُ ← الأخلاقُ ، أساس ← أساسُ ۲) جاء ← جاءت ، قائمون ← قائمات (به صورت مذکر نیز مورد قبول است. المعلم ، التلاميذ)	۱۱
۳	سؤال دوازدهم) هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره ۱) ليالى = معرف بالإضافة الهجوم = معرف باللام ۲) معلم = اسم فاعل أكثر = اسم تفضيل ۳) ايلام ، استقلُ ۴) يقذسون = مضارع مرفوع علامت رفع = فرعى (ثبوت نون) ۵) الطالبُ ، الحقُ ۵) النيران ، بعثُ	۱۲
۰/۵	سؤال سیزدهم) هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره « در تجزیه ضمير و فعل حداقل چهار مورد صحيح الزامی است » يعتمدُ = فعل مضارع ، للغائب ، مزيد ثلاثى ، صحيح و سالم ، لازم ، مبنى للمعلوم ، معرب ه = اسم ، ضمير متصل للنصب و للجر ، للغائب ، معرفه ، مبنى	۱۳
۲۰	جمع نمرات	